

N 90/8797-7

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
GABINETE DEL MINISTRO

URGENTE

F A X

FAX Nº

PARA

: Don Carlos Bascañan  
(Jefe Gabinete de la Presidencia)

DE

: Don Claudio Vásquez L.  
(Jefe Gabinete del Ministro de RE EX.)

FECHA

: Diciembre, 12 de 1990.

Nº PAGINAS

Tengo el agrado de dirigirme a US. con el objeto de adjuntarle un proyecto de telex dirigido al Señor Presidente electo de Polonia, Señor Lech Walesa felicitándolo por su reciente elección y otro para ser enviado al Presidente de la República Popular China, Señor Yan Shangkun con motivo del 20º Aniversario del Establecimiento de Relaciones Diplomáticas entre Chile y China Popular. Asimismo, se adjunta otro mensaje para el Presidente de la Confederación Helvética, Señor Flavio Cotti saludándolo por su elección en ese cargo.

Al respecto, mucho agradeceré a US., poner dichos mensajes en conocimiento del Señor Presidente de la República para su aprobación y posteriormente informarme para proceder a su despacho a través de los canales de este Ministerio.

Saluda a US.,

CLAUDIO VÁSQUEZ L.  
Embajador  
Jefe de Gabinete

*Finto bueno  
Presidente  
Reorino  
Claudio  
Vásquez  
12 DEC 1990*

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIG. SEG.

HORA TX

OP.

--	--

--	--

CORRELATIVO
-------------

**MENSAJE OFICIAL  
TRANSMITIDO**

TTY	FAX Nº PAG.	DATA	NUMERO	DIA · HORA ORIGEN	MES	AÑO						
					DICIEMBRE	1990						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3" style="text-align: left; padding: 2px;">VELOCIDAD</th> </tr> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; padding: 2px;">S</td> <td style="width: 33%; text-align: center; padding: 2px;">F</td> <td style="width: 33%; text-align: center; padding: 2px;">A</td> </tr> </table>		VELOCIDAD			S	F	A					
VELOCIDAD												
S	F	A										

DE: DIBILAT  
A: EMBACHILE POLONIA

INFO:

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
RESERVADO	URGENTE

MINUTA

"POLITICA"

AGRAUS TRANSMITIR AL PRESIDENTE ELECTO DE POLONIA, SEÑOR LECH WALESZA, SIGUIENTE MENSAJE:

EXCELENTISIMO SEÑOR  
LECH WALESZA  
PRESIDENTE ELECTO DE POLONIA

CON MOTIVO DE VUESTRA ELECCION COMO PRESIDENTE DE POLONIA, DESEO MANIFESTAR A VUESTRA EXCELENCIA, EN NOMBRE DE CHILE Y DEL MIO PROPIO, LAS MAS SINCERAS FELICITACIONES Y DESEOS DE EXITO EN LAS DIFICILES Y TRASCENDENTALES LABORES QUE LE HAN SIDO ENCOMENDADAS.

EL PUEBLO POLACO HA QUERIDO DEPOSITAR SU CONFIANZA EN VUESTRA CONDUCCION, LA QUE ESTAMOS CIERTOS -CON LA AYUDA DE DIOS- SE VERA CORONADA CON EL DESARROLLO Y LA PAZ DE POLONIA.

DEL MISMO MODO, LA ELECCION DE VUESTRA EXCELENCIA PERMITIRA QUE NUESTROS DOS PAISES AVANCEN EN EL FRUCTIFERO PROCESO DE ESTRECHAMIENTO DE NUESTROS VINCULOS.

HAGO PROPICIA LA OCASION PARA REITERAR A VUESTRA EXCELENCIA LAS SEGURIDADES DE MI MAS ALTA Y DISTINGUIDA CONSIDERACION.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE  
DETECNI

REFERENCIA:

AUTORIDAD ORIGEN

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIG.	SEG.	HORA TX	OP.

CORRELATIVO
-------------

**MENSAJE OFICIAL  
TRANSMITIDO**

TTY	FAX Nº PAG.			DATA	NUMERO	DIA - HORA ORIGEN	MES DICIEMBRE	AÑO 1990
	VELOCIDAD							
	S	F	A					

DE:  
A:  
INFO:

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
---------------	-----------

MINUTA:

EXCELENTISIMO SEÑOR  
YANG SHANGKUN  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA  
BEIJING

AL CELEBRARSE EL VIGESIMO ANIVERSARIO DEL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE NUESTROS DOS PAISES, RECIBA VUESTRA EXCELENCIA, EN NOMBRE DEL PUEBLO DE CHILE, DEL GOBIERNO QUE PRESIDYO Y EN EL MIO PROPIO, CORDIALES FELICITACIONES.

ESTE NUEVO ANIVERSARIO, ENCUENTRA A LAS AMISTOSAS RELACIONES ENTRE NUESTROS PUEBLOS EN EL MAS SATISFACTORIO NIVEL, HABIENDO SIDO ESPECIALMENTE FORTALECIDAS POR LAS VISITAS QUE VUESTRA EXCELENCIA Y OTROS ALTOS DIGNATARIOS DE LA R.P.CHINA HICIERON ESTE AÑO A NUESTRO PAIS.

ME VALGO DE ESTA OPORTUNIDAD PARA FORMULAR VOTOS POR VUESTRA VENTURA PERSONAL Y EL CRECIENTE BIENESTAR DEL PUEBLO CHINO Y POR EL CONTINUO FORTALECIMIENTO DE LAS RELACIONES ENTRE NUESTROS DOS PAISES.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE

REFERENCIA:	DETECNI
AUTORIDAD ORIGEN	

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIG.	SEG.	HORA TX	OP.

CORRELATIVO
-------------

### MENSAJE OFICIAL TRANSMITIDO

TTY	FAX N° PAG.			DATA	NUMERO	DIA - HORA ORIGEN	MES	AÑO
	VELOCIDAD						MES	AÑO
	S	F	A				DICIEMBRE	1990

DE: MINISTRO  
 A: EMBACHILE SUIZA  
 INFO: DIBILAT, DIPRO

GRADO RESERVA

PRIORIDAD

MINUTA: POLITICA  
 RESUTELEX 179

AGRAUS. HACER LLEGAR PRESENTE MENSAJE DE SALUDO A SU DESTINATARIO, SR. FLAVIO COTTI.

"EXCELENTISIMO SEÑOR  
 FLAVIO COTTI  
 PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION HELVETICA  
 B E R N A /

CON MOTIVO DE SU RECIENTE DESIGNACION COMO PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION HELVETICA, RECIBA VUESTRA EXCELENCIA, LAS MAS SINCERAS CONGRATULACIONES A NOMBRE DEL GOBIERNO Y PUEBLO DE CHILE Y EN EL MIO PROPIO. HAGO VOTOS PARA QUE ALCANCE EL MEJOR DE LOS EXITOS EN ESA NUEVA LABOR.

APROVECHO LA OPORTUNIDAD PARA REITERAR A V.E., LAS SEGURIDADES DE MI MAS ALTA Y DISTINGUIDA CONSIDERACION.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR  
 PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE"



REFERENCIA:

DETECNI

AUTORIDAD ORIGEN